

## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar***

## **Declaración del Ministro Principal ante el Parlamento – 21 de marzo de 2019**

Gibraltar, 21 de marzo de 2019

Anoche, la Primera Ministra del Reino Unido se dirigió a la nación para abordar las opciones del Brexit para el país.

Solo 8 días antes de finalizar el plazo, las opciones son más limitadas y cada vez más desoladoras.

Las opciones disponibles poco tienen que ver con las falsas promesas que se presentaron al pueblo británico por parte de la campaña a favor de abandonar la UE para el referéndum de 2016.

La tierra idílica que se prometió a los votantes no se ha materializado.

Todos sabíamos que nunca lo haría.

Como todos los Diputados de esta Cámara ya sabían, las opciones que la UE estaba dispuesta a proponer siempre iban a ser las mismas de las que hoy ya dispone el Reino Unido.

Estas son las opciones que funcionan para la Unión Europea en el marco de su objetivo de proteger, como es lógico, la integridad del mercado único y la seguridad de la legislación comunitaria.

Y, en mi opinión, resulta sumamente injusto que se critique al equipo de negociación del Reino Unido que ha acordado el Acuerdo de Retirada.

Ese equipo, liderado por Oliver Robbins, ha realizado un magnífico trabajo tanto para el Reino Unido como para Gibraltar.

La historia lo demostrará.

Lo mismo vale para los funcionarios de Gibraltar que han negociado o prestado su apoyo las negociaciones para Gibraltar.

De hecho, Presidente, todos sabemos y estamos de acuerdo en que la mejor relación comercial, el mejor acuerdo que puede formalizarse con la UE es claramente seguir perteneciendo a la Unión.

Todos los presentes en esta Cámara estamos de acuerdo con eso.

## COMUNICADO

Pero seamos claros: el Reino Unido votó, en un referéndum viciado, abandonar la UE.

El Reino Unido, en unas elecciones generales celebradas posteriormente, votó mayoritariamente a partidos que se habían comprometido a votar para abandonar la UE.

El Parlamento ha votado a favor de activar la notificación según el Artículo 50.

Pero las cosas han cambiado ahora.

Ese mismo Parlamento ha votado para descartar un Brexit sin acuerdo.

Así pues, el efecto neto de ello es que el Reino Unido se encuentra ahora en una situación en la que o bien su Parlamento aprueba el acuerdo de la Primera Ministra o bien intenta negociar uno distinto a través de una extensión de su pertenencia [a la UE].

Esta extensión solo puede obtenerse si se logra un acuerdo con la UE.

La UE ha dejado claro que solo aceptará una extensión si existe un motivo de peso, no para alargar la parálisis y la agonía.

Presidente, nuestra posición es clara.

Votamos a favor de permanecer y queremos quedarnos con el Reino Unido.

Pero si esa opción ya no es posible y salir es la única opción que queda, queremos hacerlo de forma ordenada, con un acuerdo.

Ese acuerdo es el Acuerdo de Retirada.

Si el Reino Unido no logra aprobar el Acuerdo de Retirada la semana que viene y no consigue acordar una prórroga con la UE, o las condiciones de esa prórroga son inaceptables, la única forma de respetar la decisión del Parlamento es revocar la notificación según el Artículo 50.

Eso es lo que dije la semana pasada ante esta Cámara y lo que llevo diciendo desde el año pasado.

Incluso si una persona está a favor del Brexit —sin ser uno de los fanáticos que quieren salir sin acuerdo—, la revocación sigue siendo la mejor forma de llevar a cabo un Brexit ordenado si no logra acordarse una prórroga.

Esta Cámara recordará que en marzo de 2017, la UE presionó al Reino Unido para que realizara la notificación sobre el Artículo 50 argumentando que no negociaría el Acuerdo de Salida —ni mucho menos la futura relación— hasta que se recibiera dicha notificación.

Y bien, tras negociar con ellos en los últimos dos años, las cartas de la UE están sobre la mesa.

## COMUNICADO

Si se revoca esta notificación, podremos retomar el control de las negociaciones, incluso si luego volvemos a presentar otra notificación.

Esto permitiría al Reino Unido recuperar el sentido colectivo para lograr una cosa u la otra.

Para ver que el Acuerdo de Retirada es favorable y apoyarlo.

Para ver que el Acuerdo de Retirada es desfavorable y renegociarlo.

Para ver que abandonar la UE es una mala idea y olvidarse de ello.

Para consultar el Acuerdo de Retirada u otras opciones en un nuevo referéndum.

Pero debemos tener claro que un nuevo referéndum es solo un nuevo procedimiento, es lanzar otra vez los dados, no asegurarse un nuevo destino.

Sin embargo, a través del mecanismo de la revocación, si los diputados no aprueban el Acuerdo de Retirada de la Primera Ministra, el Reino Unido puede RECUPERAR EL CONTROL UNILATERALMENTE del proceso de salida de la UE.

Y esta opción es positiva para todos los gustos, ya sean favorables a permanecer o a salir de la UE, excepto para la minoría que aboga por una salida sin acuerdo.

Presidente, es importante que no exageremos ninguna situación una semana antes de nuestra salida.

Ahora es más cierto que nunca que una semana es mucho tiempo en política.

Así, quisiera decir a todo el mundo que está atento a nuestros debates que incluso una salida sin acuerdo no constituye una crisis existencial para Gibraltar.

Aunque no sea la opción que preferimos.

Pero será peor para el Reino Unido y para la UE que para nosotros.

Y el sol volverá a salir el sábado siguiente por la mañana aunque hayamos salido de la UE sin acuerdo.

Porque, en Gibraltar, el Gobierno ha hecho su trabajo.

Estamos preparados para irnos con o sin el Acuerdo de Retirada, para una prórroga, para una revocación o para un nuevo referéndum.

En cualquiera de esos escenarios, hemos protegido la posición de Gibraltar o planeado cómo reaccionaremos a favor de los intereses de Gibraltar y su pueblo.

## COMUNICADO

El implacable trabajo que hemos llevado a cabo en los últimos tres años está dando sus frutos ahora, dado que Gibraltar puede comprobar que hemos cubierto todas las opciones de cara al futuro.

Independientemente de la dirección que decidan emprender el Parlamento británico y la Primera Ministra, independientemente de que la UE acepte o no una prórroga, tenemos una hoja de ruta para Gibraltar.

Esa era nuestra misión clave. Y la hemos cumplido con éxito.

Y quiero decir algo sobre esta Cámara, Presidente.

Solemos tener muchos desacuerdos en este lugar.

Es lógico y normal.

Pero hemos hecho nuestro trabajo también en este aspecto, incluso si solo ha sido porque la Cámara nos lo ha permitido y gracias a nuestra mayoría.

A través de nuestro Comité Selecto sobre el Brexit (Brexit Select Committee), mediante nuestro equipo de negociación del Gobierno y con el apoyo de nuestra comunidad y nuestras empresas, nos hemos garantizado el futuro, independientemente de los acontecimientos que sobrevengan después del final de la semana que viene.

Pase lo que pase la semana que viene, sabemos lo que haremos y que seguiremos prosperando y fortaleciendo esta comunidad.

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el discurso en inglés tal cual fue pronunciado.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757  
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)  
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

## PRESS RELEASE

No: 202/2019

Date: 21st March 2019

---

### **CHIEF MINISTER'S STATEMENT TO PARLIAMENT – 21 MARCH 2019**

Last night the Prime Minister of the United Kingdom addressed the nation about the Brexit options facing the United Kingdom.

With 8 days to go, the options are being more limited and starker and starker.

The options bear little similarity to the false prospectus that was presented to the British public by the Leave Campaign at the time of the referendum in 2016.

The land of milk and honey which was presented to the voters has not materialised.

We all knew it would not materialise.

As all Honourable Members of this House knew, the options that the EU were going to be prepared to put on the table were always going to be those that are now available to the UK.

These are the options that work for the EU whilst it - of course - rightly protects the integrity of the single market and the certainty of EU law.

And the greatest unfairness I hear is the criticism of the UK's negotiating team that have agreed the Withdrawal Agreement.

That team, led by Oliver Robbins, has done a magnificent job for Britain and for Gibraltar.

History will reflect that.

The same is true of the Gibraltar officials who have negotiated or supported the negotiations for Gibraltar.

In fact, Mr Speaker, as we all know and all agree, the best trading relationship, the best deal, that can be secured with the EU is clearly continued EU membership.

We all in this House agree with that.

But let's be clear: the UK voted - in a flawed referendum - to leave the EU.



The UK, in a general election held thereafter, voted majoritarily for parties that committed to honour that vote to leave the EU.

The Parliament has voted to activate the Article 50 notification.

But things have now moved on further.

The same Parliament has now voted to rule out a no deal Brexit.

So the net effect of that is that the UK is now in a situation where its Parliament either votes for the Prime Minister's deal or seeks to negotiate a different one via an extension of membership.

That extension of membership can only happen if there is an agreement with the EU.

The EU has made clear it will only countenance extension for a good reason, not to keep up the paralysis and the pain.

Mr Speaker, for us the position is clear.

We voted to remain and we want to remain with the UK.

But if that option is gone, and leaving is the only option - we will want to leave in a managed way, with a deal.

That deal is the Withdrawal Agreement.

If the UK does not agree a Withdrawal Agreement next week, and if it cannot then agree an extension with the EU, or the terms of that extension are unacceptable, then the only way to honour the vote of Parliament, is to revoke the Article 50 notification.

I said as much last week in this House and I have been saying so since last year.

Even if a person is a Brexiteer - other than a 'no deals' zealot - then revocation is still the best way to deliver a managed Brexit if there is no agreed extension.

This House will recall that in March 2017 the EU pushed the UK to give the Article 50 notification by saying it would not negotiate the Withdrawal - let alone the future relationship - until the notice was received.

Well, having negotiated with them for the past two years, the EU's cards are all on the table now.

By revoking the Article 50 notice, we will - even if we go back with a further notice - take back control of the negotiations.

It will allow the UK to come to its collective senses one way or the other.



To see the Withdrawal Agreement is good and support it.

To see the Withdrawal Agreement is bad and plan how to renegotiate it.

To see that leaving is a bad idea and forget about it.

To put the Withdrawal Agreement or other options to a new Referendum.

Although let's be clear that a new referendum is just a new procedure - a new role of the dice - not a new destination.

But through the mechanism of the revocation, IF MPs don't support the Prime Minister's Withdrawal Agreement, the UK can UNILATERALLY TAKE BACK CONTROL of the process of leaving the European Union.

And that works for every shade of remain or Brexit except for the minority NO DEAL "WTO" zealots.

Mr Speaker, it is also important that we do not over hyperbolise any argument with one week to go before our departure.

Never has it been truer that a week is a long time in politics.

So I would say to everyone watching our proceedings - even leaving without a deal is not an existential crisis for Gibraltar.

Yes it is not our preferred option.

But it will be worse for the UK and for the EU than it will be for us.

But the sun will rise next Saturday morning even if we have left the EU without a deal.

Because, in Gibraltar, the Government has done its job.

We are ready to leave with or without the Withdrawal Agreement, for an extension, for a revocation or for a new referendum.

In every one of those scenarios, we have protected Gibraltar's position or planned how we will react in the best interests of Gibraltar and its people.

The unrelenting hard work we have done in the past three years is paying off now as Gibraltar can see we have covered all bases going forward.

Whichever way the UK Parliament and the Prime Minister now finally decide to go, whatever extension the EU may or may not agree, we have a route map forward for Gibraltar.

That was our key job. It's what we have successfully done.



And I want to say something about this House, Mr Speaker.

We have many disagreements in this place.

It is right and natural that we should.

But we have done our jobs here also, even if it just by dint of the House allowing us to do our jobs and because of our inbuilt majority.

Via our Brexit Select Committee, via the Government's negotiating team and with the support of our community and our businesses, we have secured the future, whichever of the options develops after the end of next week.

Whatever happens next week, we know what we will do and we will continue to prosper and grow this community.